

# **Научное редактирование текстов**

Как сделать текст ясным и полезным

# Корнеева Анна

- Аспирантка кафедры истории Средних веков;
- Редактор Большой Российской энциклопедии (2021–2024);
- Преподаватель курса «Академическое письмо» (РГГУ, 2024)



# Научный стиль

- Точность;
- Семантическая связь терминов;
- Специальная научная лексика (общенаучная и для конкретной дисциплины)
- Использование абстрактной лексики и дефиниций.
- Структура «Тезис–доказательство–вывод».

# Подстили научного стиля

- 1) **собственно научный** — статьи в журналах, научных трудах, диссертации, монографии, доклады;
- 2) **научно-популярный** — очерки, книги, лекции, статьи;
- 3) **учебно-научный** — учебники, учебные и методические пособия, программы, сборники задач и упражнений, лекции, конспекты, учебно-методические материалы;
- 4) **научно-деловой** — техническая документация (контракты и инструкции для предприятий, сообщения об испытаниях и анализах, формулы изобретений и рефераты и т.п.);
- 5) **научно-информативный подстиль** — рефераты, аннотации, патентные описания;
- 6) **научно-справочный** — словари, справочники, каталоги.

# Научный стиль?

В условия российского государства, где русская православная церковь играет ключевую роль, возникает поистине уникальное политико-правовое явление. Это – система государства и права в России, основанная не только на принципах взаимного уважения, но и терпимости, полностью отвергающая любые проявления геноцида и массового уничтожения «не своих» граждан

Из тезисов на историческую конференцию?

# Научный стиль?

Каждая женщина должна была самостоятельно прийти к истинному Богу, искренне раскаявшись в своей греховности. Важно понимать, что плотское воздержание совсем не есть ещё девство: «Ибо недостаточно просто сохранять тело от порчи, точно так же, как не следует хвастаться храмами, как будто они важней статуй в них; но именно о душах образах, размещённых в телах, - нужно заботиться, украшая их праведностью» [2, р. 79]

Из тезисов на историческую конференцию?

# Что обязательно должно быть у историков?

- **И-С-Т-О-Ч-Н-И-К-И;**
- Если работа посвящена историографии какого-либо вопроса, то допускается использование историографии в качестве источника;
- Источник не нужно пересказывать, нужно анализировать, раскладывать на маленькие кусочки, важные для темы.

# Работа с источником

Мусульмане в качестве объекта и субъекта права появляются в третьей, четвертой, пятой, шестой и седьмой Партидах. Изучая текст, мы можем констатировать, что они являются объектом власти монарха и относятся к нему напрямую [9, р. 147]. При этом они живут по своим законам [10, р. 490], имеют собственного судью [9, р. 148], однако им запрещено свидетельствовать против христианина. В государстве приветствуются купцы любого вероисповедания, поэтому они могут свободно передвигаться к местам ярмарок [9, р. 746]



# Итерационный подход к тексту

- Пишем черновик (тут тоже возможны итерации);
- Редактируем (вставка цитат, библиографии);
- Даём научному руководителю;
- Вносим правки от руководителя;
- Финальная вычитка (проверка логики, фактчекинг, проверка цитат);
- Корректурa (речевые ошибки, орфография, пунктуация);

# «Пиши, сокращай»

- Отказ от цитирований;
- Замена предложений с однородными членами;
- Отказ от списков и перечислений;
- «Пересборка» структуры текста: от более сложной к более простой.

# Корректурa

- 1) сверить текст набора с текстом оригинала, чтобы устранить все отклонения от последнего;
- 2) исправить орфографические и пунктуационные ошибки, пропущенные при считке и вычитке;
- 3) устранить нарушения технических правил набора и верстки или обратить на них внимание редактора и технического редактора;

# О терминах

**Термин** — слово или словосочетание, выражающее понятие специальной области знания или деятельности.

## **Основные принципы термина:**

- 1) системность;
- 2) наличие дефиниции (определения);
- 3) абсолютная и относительная точность;
- 4) однозначность, отсутствие синонимов;
- 5) краткость;
- 6) простота и понятность;
- 7) стилистическая нейтральность;
- 8) современность;
- 9) благозвучность.

# Немного о цитатах

**Цитата** – точная, буквальная выдержка из какого-нибудь текста;

- Цитата должна быть неразрывно связана с текстом;
- Цитата должна приводиться в кавычках, точно по тексту, с теми же знаками препинания и в той грамматической форме, что и в первоисточнике.
- Пропуск слов, предложений, абзацев при цитировании обозначается многоточием.
- При цитировании не допускается объединение в одной цитате нескольких отрывков, взятых из разных мест. Каждый такой отрывок должен оформляться как отдельная цитата.
- При цитировании не по первоисточнику следует указать: «цит. по:».

При цитировании каждая цитата должна сопровождаться указанием на источник (**библиографическая ссылка**).

# Немного о библиографии

- **Библиографическое описание** — это библиографические сведения о документе, его составной части или группе документов, приведенных по определенным правилам и необходимых и достаточных для общей характеристики и идентификации документа (ГОСТ 7.1. — 84).

# ГОСТЫ и оформление

В разных изданиях различаются правила оформления библиографических ссылок!

**Пока не знаете о правилах конкретного издания лучше ориентироваться на следующие ГОСТы:**

ГОСТ Библиографическая ссылка: <https://www.ifap.ru/library/gost/7052008.pdf>

ГОСТ Библиографическая Запись. Сокращение Слов и Словосочетаний на русском языке: <https://ifap.ru/library/gost/70122011.pdf>

ГОСТ Библиографическая Запись. Сокращение Слов и Словосочетаний На Иностраннх Европейских Языках: <https://www.ifap.ru/library/gost/7112004.pdf>

ГОСТ Ссылки на интернет-ресурсы: <https://ifap.ru/library/gost/701082022.pdf>

# Где искать литературу?

В библиотеках и сети.

Наиболее удобно пользоваться электронными каталогами библиотек и онлайн-заказом (высокая скорость от 15 минут). Но полезными могут оказаться и библиотечные картотеки (не пренебрегайте ими). Пользуйтесь библиотекой ВУЗа (в ней тоже есть очень много чего, чем вы можете пользоваться, например, базы периодики и диссертаций).

## **Как использовать интернет-поиск?**

- Ходим по спискам литературы, выписываем всё, что подходит для темы.
- Ищем на сайтах, просто гуглим и пробиваем в Яндексе.
- С готовым списком идём к научному руководителю, он избавляет нас от необходимости читать неактуальные работы.



# Библиографические менеджеры

1. <https://www.zotero.org/>
2. <https://www.mendeley.com/>

# Интерфейс Zotero

The screenshot displays the Zotero desktop application interface. The window title is "ЗАРУБЕЖНОЕ НА ЯЗЫКАХ - Zotero". The menu bar includes "Файл (F)", "Правка", "Вид", "Инструменты (I)", and "Справка (H)". The toolbar contains icons for file operations and search. The left sidebar shows a library structure with folders like "Моя библиотека", "ДИССЕРТАЦИЯ", and "ЗАРУБЕЖНОЕ НА...". The main pane is a table of items with columns for "Название" (Title), "Автор" (Author), and "Информация" (Information). The selected item is "An Unsuccessful Attempt at Urban Organization in Twelfth-Century Catalonia" by Paul H. Freedman. The right pane shows the detailed information for this item, including its type, title, author, and publication details.

Название	Автор	Информация
«...Ad detrimendum Yspanie...». La cruzada de Tortosa y la feudalización de la región de Tortosa (1148-1200)	Vergili	Тип записи: Статья из рецензируемого журнала
Algunas consideraciones sobre familia y sucesión en una sociedad de frontera (Tortosa, siglos XII y XIII)	Pacheco Catalán	Название: An Unsuccessful Attempt at Urban Organization in Twelfth-Century Catalonia
An Unsuccessful Attempt at Urban Organization in Twelfth-Century Catalonia	Freedman	Автор: Freedman, Paul H.
Anàlisi de l'estructura del jurament de les malediccions dels jueus catalans: usatge 171	Muntané i Santiveri	Аннотация
Animation maritime et développement urbain des côtes de l'Espagne orientale et du Languedoc au Xe siècle	Guichard	Заголовок публикации: Speculum
Anthroponymie et pratiques successorales (à propos de la Catalogne, Xe-XIIe siècle)	To Figueras	Том: 54
Attention Required!   Cloudflare		Выпуск: 3
Auctoritas, potestas: concepts of power in medieval Spain	Rucquoi	Страницы: 479-491
Auxiliar-Konstruktionen im llatí medieval katalanischer Urkunden (10.-13. Jh.) und in den Usatici Barchinonae / Usatges de Barcelo...	Meyer-Hermann	Дата: 1979
Catalan et français en Roussillon	Guitar	Серия
Catalan et latin médiéval. Les contraintes de l'oralité et l'accueil de la langue vernaculaire	Zimmermann	Название серии
Catharisme et Valdésisme en Languedoc a la fin du XIIe et au début du XIIIe siècle	Zimmermann	Текст серии
Celebration and Persuasion: Reflections on the Cultural Evolution of Medieval Consultation	Bisson	Сокращ. журнала
Charter writing and documentary memory in the origins of Catalan history	Zimmermann	Язык: en
Código de las costumbres escritas de Tortosa a doble texto	Foguet i Marsal	ЦИО/DOI: 10.2307/2855773
Código de los Usajes de Barcelona. Estudio crítico	Coroleu i Inglada	ISSN: 00387134, 20408072
Combattant de Dieu ou combattant du Diable ? Le combattant dans les duels judiciaires aux IXe et Xe siècles	Rubellin	Краткое назв.
Congregare populationem : politiques de peuplement dans l'Europe Méridionale (X e - XIV e siècles)	Higounet	URL-адрес: http://www.jstor.org/stable/2855773
Consideration in the Roman Law of Contract	de Villiers	Дата доступа: 19.08.2020
Cortes y usajes de Barcelona en 1064. Textos inéditos	Fita y Colomé	Архив: JSTOR
Costums de Tortosa: edició crítica	Massip i Fonollosa	Место в архиве
Cours judiciaires, justice et responsabilité sociale dans la Provence médiévale : IX e -XI e siècle	Weinberger	Библ. каталог
Custom and Law in the Social Order: Some reflections upon French Catalan peasant communities	Assier-Andrieu	Шифр (номер вызова)
Dans le Padouan des Xe-XIIe siècles : évêques, vasseurs, « cives »	Rippe	Права: Speculum © 1979 The University of Chicago Press
Documents sobre aplicació dels Usatges de Barcelona anteriors al segle XIII.	Pons Guri	Дополнительно: Publisher: [Medieval Academy of America, Cambridge: Cambridge University Press, Chicago: University of Chicago Press]
Du nouveau sur les comtesses catalanes (IXe-XIIe siècles)	Aurell	Добавлен: 21.08.2020, 1:20:37
Du roman à la vulgate dictionnaire	Boulangier	Изменён: 21.08.2020, 1:21:54
Ecrire et lire en Catalogne: IXe-XIIe siècle	Zimmermann	
Ejes vertebradores de la oligarquía urbana en Cataluña	Sabaté i Curull	
El derecho en la Cataluña altomedieval	Iglesias Ferreirós	
El dret marítim en els Costums de Tortosa (1277-1279)	Serrano Daura	
El espacio eclesíastico y la formación de las parroquias en la Cataluña de los siglos IX al XII	Riu i Valdepeñas Lozano	
El juramento en los Furs de Valencia y en Las Costums de Tortosa	Santos Rojo	
El lenguaje técnico del feudalismo en el siglo XI en Cataluña. (Contribución al estudio del latín medieval)	Rodon Binue	
El obispo Guisilberto y los Usajes de Barcelona	Fita y Colomé	
El parentesco entre las costumbres de Lérida (1228), Valencia (1238) y Tortosa (1273)	García Edo	
El principio ei incumbit probatio qui dicit, non qui negat y su recepción en Les Furs de Valencia y en Les Costums de Tortosa	Calzada González	
El problema de la formació dels Usatges de Barcelona	Valls Taberner	
El proceso de creación del catalán escrito	Morán i Ocerinjauregui	
El vocabulari jurídic del Llibre de les costums de Tortosa (ms. de 1272)	Duarte i Montserrat	
Els "Usualia de curialibus usibus Barchinonae" (Assaig de reconstrucció)	Valls Taberner	

# Дополнительно

- [https://drive.google.com/drive/folders/10D71IKgqfJ\\_RukgNcoWfCIYVD97mYj6E?usp=drive\\_link](https://drive.google.com/drive/folders/10D71IKgqfJ_RukgNcoWfCIYVD97mYj6E?usp=drive_link) (книги и материалы по академическому письму);
- Бонусный материал для участников мастер-класса: <https://drive.google.com/file/d/1BkC0EFbW5iWRWriVQ3scJCLho7DwTFLu/view?usp=sharing>

Благодарю за внимание 😊

